



# Finspångin Suomi-seura



# PÄREET

Finspångin Suomi-seuran  
Jäsenlehti 2/2024

Finspångs Finskaförenings  
Medlemstidning 2/2024



# ***Finspångin Suomi-Seura/ Finspångs Finska Förening***

**Vallonvägen 20, 61230 FINSPÅNG**

**e-mail : [finspongjin@suomi-seura.se](mailto:finspongjin@suomi-seura.se)**

**kotisivut : [www.suomi-seura.se](http://www.suomi-seura.se)**

**Bankgiro : 5014-7776**

**Swish : 123 441 34 98**

## ***JOHTOKUNTA 2024***

<b>Puheenjohtaja, Edustaja hallintoalue</b>	<b>Riitta Saapunki</b>	<b>073-338 58 91</b>
<b>Varapuheenjohtaja/ Virkistysjaoston pj/ Edustaja hallintoalue</b>	<b>Veikko Alaverronen</b>	<b>070-456 10 70</b>
<b>Sihteeri/Taloudenhoitaja/ Arpatoiminta/Virkistäytyjät/ Torstaikerho koolle kutsuja</b>	<b>Sirkka Soininen</b>	<b>070-111 27 71</b>
	<b>Vuokko Heinonen</b>	<b>070 920 96 25</b>
	<b>Erkki Ojala</b>	<b>070-553 28 31</b>
<b>Edustaja hallintoalue</b>	<b>Unto Lehtinen</b>	<b>070-571 72 97</b>
	<b>Tuula Mäkelä</b>	<b>072-551 10 59</b>
<b>voimaa ja tasapainoa jumppa</b>	<b>Tyyne Rantala</b>	<b>070-390 36 79</b>
<b>Varajäsenet:</b>		
<b>Kotisivut/Päreet</b>	<b>Sakari Honka</b>	<b>070-170 09 60</b>
<b>Kirjasto, Arkisto</b>	<b>Eila Tuohimaa</b>	<b>070-151 94 05</b>
<b>Edustaja hallintoalue</b>	<b>Emma Viinikkala</b>	<b>076-319 48 20</b>
	<b>Arja Vuorenmaa</b>	<b>070-294 30 72</b>
<b>Tilitarkastajat:</b>	<b>Jorma Liimatainen</b>	<b>070-381 51 89</b>
	<b>Juhani Tervo</b>	<b>073-043 91 82</b>
<b>Vara-tilintarkastajat:</b>	<b>John Sumell</b>	<b>070-583 20 07</b>
	<b>Annikki Väyrynen</b>	<b>070-398 77 01</b>
<b>Talovastaavat:</b>	<b>Veikko Alaverronen</b>	<b>070-456 10 70</b>
	<b>Unto Lehtinen</b>	<b>070-571 72 97</b>
	<b>Sakari Honka</b>	<b>070-170 09 60</b>
<b>Pirtin vuokraus</b>	<b>Veikko Alaverronen</b>	<b>070-456 10 70</b>

**MUUTA TÄRKEÄÄ**

**Org.nr. 825001-4530**

# PÄREET

## Finspångin Suomi-Seuran jäsenlehti

*Finspångs Finska Föreningens medlemstidning*

Lehti perustettu 1972

*Tidningen grundad 1972*

Lehti ilmestyy 2 kertaa vuodessa

*Tidningen kommer ut 2 ggr/år*

Lehti jaetaan 250 talouteen Finspångissa sekä arkistoihin Ruotsissa ja Suomessa

*Tidningen delas ut till 250 hushåll och olika arkiv i Sverige och Finland*

Vastaava toimitus: Johtokunta

*Ansvarig utgivare: Styrelsen*

### **Työryhmä/ Arbetsgrupp:**

Riitta Saapunki, Sirkka Soininen, Veikko Alaverronen ja Sakari Honka.

Ilmoitukset/mainokset *Annonser/reklam lämnas till*

Riitta Saapunki 073-338 58 91

Sirkka Soininen 070-111 27 71

Toimitus/*redaktion/layout*

Sakari Honka

Painopaikka / *Tryckeri*

Screen Print AB, FINSPÅNG

### **PÄREIDEN ILMOITUSHINNAT VÄREISSÄ**

*Tidningen PÄREET, reklam-, annonspriser i färg*

Koko sivu (A5) / *hel sida* 400 :-

Puoli sivua / *halv sida* 200 :-

Neljännnes sivu / *fjärdedels sida* 100 :-

Pankkisiirto tili / *Bankgiro*

5014 - 7776

Kotisivu / Hemsida: [www.suomi-seura.se](http://www.suomi-seura.se)

Sähköposti/E-mail: [finsponginn@suomi-seura.se](mailto:finsponginn@suomi-seura.se)

Vallönvägen 20, 61230 FINSPÅNG

## **Puheenjohtajan palsta**

Siinä se kesä taas vierähti ja syksy tekee tuloaan vaikkakin on luvassa aurinkoisia ja lämpimiä päiviä vielä. Seuran toiminnot ovat taas käynnissä kesän tauon jälkeen ja niihin on kaikki tervetulleita niin vanhat kuin uudetkin osallistujat. Mukavaa seurustelua käsitöiden parissa sekä tasapainojumppaa maanantaisin, torstaisin eläkeläiskerho missä tehdään kaikenlaista mukavaa yhdessä ja jutellaan ajankohtaisista asioista. Sinä joka et vielä ole mukana, tule ihmeessä tutustumaan meidän toimintoihin. Lehden takasivulta löydät tietoa viikoittaisista tapahtumista.

Suomenkielen hallintoalueen puolesta pidetään tiistaisin Storängsgårdenilla suomalaista päivätoimintaa klo 13.30–15.30, sinnekin on kaikki tervetulleita. Myös siellä puidaan ajankohtaisia asioita, pidetään aivojumppaa ja muuta mukavaa. Pari suomalaista elokuvaa on myös tulossa tämän vuoden puolella ja suurin tapahtuma on Itsenäisyyspäivän juhla, joka tänä vuonna järjestetään Odd Fellow talolla. Ilmoitukset löydät lehden sisältä.

Lauantaina 24. elokuuta järjesti Finspångin ja Norrköpingin kuntien suomen kielen hallintoalue ja seurakunta yhteisen perhepäivän Bönergårdenilla. Päivä oli oikein onnistunut, paikalla oli noin 40 henkilöä Finspångista, Skärblakasta ja Norrköpingistä. Niin aikuiset kuin lapsetkin viihtyivät pelien parissa, puulämmitteinen sauna oli täynnä ja oli ihana pulahtaa järvessä. Grillattu makkara maistui kaikille ja ilmakein suosi meitä. Päätettiin jo porukalla että ensi vuonna järjestetään tällainen päivä uudestaan. Kiitos kaikille paikalla olleille!

Lopuksi pieni ajatus tuntemattomalta:

*Katso ympärillesi ja ihmettele kuin kaikki olisi aivan uutta. Kosketa käsiesi uurteita, kasvojesi juonteita. Kerro itsellesi kuinka tärkeä ja arvokas olet juuri sellaisena. Pysähdy, kuuntele ja kuule mitä keho tahtoo sinulle kuiskata. Älä pelkää. Avaa sydämesi rakkaudelle, rakkaudella on ihmeellinen voima. Kun pysähdyt, rakkaus tavoittaa sinut. Älä pakene, olet siinä missä sinun tuleekin olla. Sinä elät.*

Hyvää syksyä toivottaen!

Riitta Saapunki



## **RUOTSIN KIRKON SUOMENKIELINEN TOIMINTA/ SVENSKA KYRKANS FINSPRÅKIGA VERKSAMHET SYYSKAUSI/HÖSTERMINEN 2024**

8/9 kl. 13.30: Messu kirkkosalissa Mariagårdenilla. Kahvitarjoilu/*Mässa i Skeppet, Mariagården. Kaffeservering.*

11/9 kl. 13.30: "Elämä ja sinä" Petrihuoneessa, Mariagårdenilla. Kahvitarjoilu/*"Livet och du" i Petrirummet, Mariagården. Kaffeservering.*

25/9 kl. 13.30: "Elämä ja sinä" Petrihuoneessa, Mariagårdenilla. Kahvitarjoilu/*"Livet och du" i Petrirummet, Mariagården. Kaffeservering.*

13/10 kl. 13.30: Kiitospäivän messu Hedvigin kirkossa, Norrköping. Sen jälkeen kahvitarjoilu ja musiikkiohjelma. Vapaa kyyti Mariagårdenilta 12.30. /*Tacksägelsedagsmässa i Hedvigs kyrka, Norrköping. Därefter kaffeservering och musikprogram. Fri buss från Mariagården 12.30.*

23/10 kl. 13.30: ”Elämä ja sinä” Petrihuoneessa, Mariagårdenilla.  
Kahvitarjoilu/”*Livet och du*” i *Petrummet, Mariagården. Kaffeservering.*

6/11 kl. 13.30: ”Elämä ja sinä” Petrihuoneessa, Mariagårdenilla.  
Kahvitarjoilu/”*Livet och du*” i *Petrummet, Mariagården. Kaffeservering.*

17/11 kl. 13.30: Messu kirkkosalissa Mariagårdenilla. Kahvitarjoilu/Mässa  
i *Skeppet, Mariagården. Kaffeservering.*

20/11 kl. 13.30: ”Elämä ja sinä” Petrihuoneessa, Mariagårdenilla.  
Kahvitarjoilu/”*Livet och du*” i *Petrummet, Mariagården. Kaffeservering.*

15/12 kl. 16.00: Kauneimmat joululaulut Mariagårdenilla. Kahvitarjoilu.  
*De vackraste julsångerna i Mariagården. Kaffeservering.*

25/12 kl. 13.30: Joulukirkko Mariagårdenin kirkkosalissa.  
Kahvitarjoilu./*Julgudstjänst i Skeppet, Mariagården. Kaffeservering.*

**Vuoden 2025 toiminnot alkavat viikko 6!**

**Yhteistiedot/Kontaktuppgifter:**  
Jyrki Myöhänen, puh/tel. 0122-44 48 32  
Telefon växel: 0122-857 00



**Svenska  
kyrkan**

## ***Kevätmatka Örebrohon -***

Linna - Svampen - Kallen puutarha, Askersund

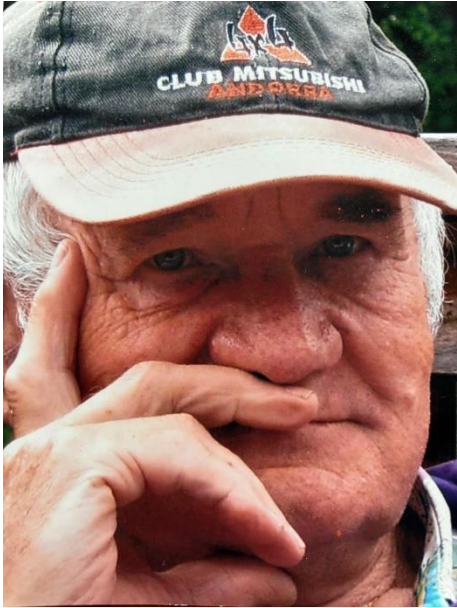
Kesäretkemme suuntautui Närkeeseen ja Örebroon, missä aloitimme päivän vierailulla *Örebro linnan* paksuilla muureilla. Keskiajalta lähtien linna on ollut Örebron ilmeinen keskus. Svartån joen pyörivien virtausten suojelema linna on valvonut kaikkia joen yli kulkeneita. Kukaan ei tiedä tarkalleen kuinka vanha linna on. Linnan luultavasti vanhin osa oli keskiaikainen kivitalo, jota myöhemmin täydennettiin yli 30 metriä korkealla puolustustornilla. Tornia ympäröi seitsemän metriä korkea ja kolme metriä paksu kehäseinä. Varmempaa on, että suurempi linna rakennettiin 1300-luvun puolivälissä, luultavasti kuningas Magnus Erikssonin rakennuttamana. Opastetun kierroksen aikana opimme lisää Ruotsin historiasta.

Vuodesta 1958 lähtien vesitorni *Svampen* on ollut yksi Örebron suosituimmista kohteista. Vesitornin rakentaminen kesti lähes kolme vuotta. Tornin rakentaminen maksoi 3,7 miljoonaa Ruotsin kruunua, mikä oli tuolloin paljon rahaa. He aloittivat hatun maassa ja nostivat sitä, kun jalkaa rakennettiin korkeammalle ja korkeammalle taivaalle. Se oli 58 metriä korkea. Täällä söimme päivän lounaan kaupunkinäkömystä nauttien.

Matka jatkui kohti *Askersundia*, jossa vierailimme *Kalles Trädgårdenissa*. Sieltä löytyi kasveja niin kotiin kuin puutarhaan, hyvin lajiteltu taimitarha, jossa on laaja valikoima kotitekoisia kesäkukkia. Liikkeestä löytyi myös leikkokukkia, työkaluja, tarvikkeita suihkulähteeseen, sekä ruukkuja sisä- että ulkokäyttöön. Meillä oli bussissa iso matkatavarasäiliö, jossa oli paljon kukkia, kun palasimme kotiin. Päivämme päättyi kahvitteluun *Hammarsundin sillalla*. Meitä oli matkalla 42 henkilöä. Kiitämme: Barks bussia matkan järjestämisestä, retkeen saamastamme avustuksesta Stiftelsen Familjen Bloms Minnesfond'ia ja matkaeväistä Finspångin kunnan Hallintoaluetta. *siSo*



## **IN MEMORIAM Kalevi Vuorenmaa 16.3.1931 – 2.6.2024**



*Kalevi "Ukki" oli seuramme pitkäaikaisimpia jäseniä ja seurassamme aktiivisesti monessa mukana sekä sai esimerkillään jälkikasvunsa seuraamaan tässä asiassa jalanjälkiään. Myyjäisiin hän teki monenlaisia tykötarpeita, johtokunnassa ja vaalivaliokunnassa hän oli mukana useaan otteeseen ja useamman vuoden. Yleensä suomalaiset ja seuran tapahtumat olivat tärkeitä ja niissä hän viihtyi Itsenäisyyspäivän juhlista myyjäisiin ja Virkistysjaoston järjestämiin pippaloihin. Viimeisin tapahtuma oli Vapun aattona Pirtillä. Kalevi oli meille kaikille suunnan näyttäjä omalla rauhallisella olemuksellaan ja aiheellisilla kannanotoillaan. Siso "Hän jätti tuuleen kuiskauksensa, hymynsä auringon lämpöön ja tähtiin silmiensä ystävällisen tuikkeen."*

\*\*\*\*\*

Tyttäret löysivät Kalevi isän arkistosta koskettavan kirjoitelman joka antaa lohtua yksinäisyyteen ja luottamusta tulevaan:

### ***Kyyneliä hiljaisuudessa (Anna-Liisa Tuoma)***

Kävi kaksi ihmistä käsityksin kunnes toinen heistä jäi kulkemaan yksin ja silmät kirkkaina kyynelistä hän kertoi päivistä yksinäisistä.

Hän heräsi aamuisin ennen kuutta ja kuunteli hetkisen hiljaisuutta, siihen odotti liikettä, sanoja, ääntä- ihan turhaan, ei toive voi totuutta kääntää.

Ylös turtana nousi ja aatokset lensi kun rinnalta mennyttä muisteli ensin. Tietä yhteistä kulki hän kahviaan juoden, tuli tuska taas haikea, kyyneleet tuoden.

Itku helpotti, mieltä se rauhoitti hiukan ja hän määräsi päivälle ohjelman tiukan. Vielä sielussaan hiljaa, äänettä nyyhki kun poskiltaan kyynelten jälkiä pyyhki.

Näin aloitti aamut ja elämä kulki, hän päivisin surun kuin lippaaseen sulki mutta joskus kun eteisen kolahti ovi, hän hätkähti, mennyttä odotti tovin. Vaikka käsitti, tulla ei multien alta, sydän mennyttä huusi vain kaikkialta.

Hautapaadelle kerran taas matkansa johti, siellä asettui tuska, tuli elämä kohti. Siellä käsitti toisen jo päättäneen matkan, siellä lupasi, toivossa minäkin jatkan.

Ja uskoen elämään ikuisen, uuteen hän käänsi katseensa tulevaisuuteen. Tuska jätti, nyt levossa muistoja kantaa ja Luojalle kiitoksen päivistä antaa.

Kyllä vieläkin toisinaan itkeä täytyy, mutta elämä voitti, ja hymykin löytyy.



## Hjälmargårdenilla Läppen leirillä kilpailtiin ja hyviä sijoituksiakin tuli



Sää helli jälleen leiriläisiä auringonpaisteella ja lämmöllä joka nousi hellelukemiin, kuten viime vuosina on ollut tapana. Kilpailut kuuluvat leirin ohjelmaan ja niitähän olikin mukavasti: tiistaina Mөлky sekä naisten että miesten sarjassa kuin myös Kalakilpailu. Keskiviikkona aloitettiin Boule-kisalla ja jatkettiin lounaan jälkeen Kolmiottelut naisten ja miesten sarjassa lajeina hevosenkengän-tikan- ja kettingin heitto. Tämän jälkeen oli Veikkauskävely.

Palkintoja jaettiin 25 ja pistejä jaossa oli 7. Åke Dahlqvist toi Finspångiin kaksi pystiä ja yhteensä neljä mitalisijaa.

Seuraamme tuli yhteensä yhdeksän mitalia: Åke voitti miesten Mөлky-kisassa ja Kolmiottelussa.

Hopeasijoja tuli kolme eli Eija Rautio Kolmiottelussa ja Sirkka Soininen naisten Mөлkyssä ja sekä Boulessa Veikko Alaverronen ja Sirkka. Kalakilpailussa Eija ja Åke saivat pronssia ja Åke kunnostautui vielä Veikkauskävelyssäkin kolmannella sijallaan ja myös Finspångilainen RSE S-Ö piirin puheenjohtaja Heikki Marttila sijoittui Veikkauskävelyssä.. Leirille kokoontui ennätysmäärä, eli 82 osallistujaa. *SiSo*





FINSPÅNG

# Elokuvia Kulttuuritalolla



## Mielensäpajoittajan rakkaustarina

25.9 klo. 19

Liput: 110 kr

Mielensäpajoittaja haistaa kauppareissullaan Saimin, naisen, joka tuoksuu juuri oikealta ja saa koko miehen sekaisin. Ei olisi Mielensäpajoittaja uskonut, että rinnassa voi vielä tuntua kuin ihastuneella pojanklopilla. Mielensäpajoittaja joutuu myöntämään, että viihtyy Saimin seurassa. Toisen sanat, katseet ja kosketus herättävät kauan unohduksissa olleita tunteuksia. Mielensäpajoittajan pojat ovat epäuskoisia ja suorastaan mustasukkaisia isästään, eivätkä tahdo luottaa Saimin vilpittömyyteen...ettei vaan olisi perinnön perässä?



## Ohjus

11.12 klo. 19

Liput: 110 kr

Joulukuussa 1984 Inarijärveen syöksyi neuvostoliittolainen ohjus, ja kansainvälinen selkkkaus oli valmis. Draamakomedia kertoo yksinhuoltaja Niinasta, joka saa uuden alun elämälleen paikallisen sanomalehden toimittajana - ja eteensä mahdollisen jymyjutun kylässä, jossa ei koskaan tapahdu mitään. Niina oppoa syvälle kansainväliseen ohjuskiiriin. Lappi ja pieni kirkonkylä menevät sekaisin, ja ulkomaisia toimittajia lappaa paikalliseen hotelliin. Ohjus on elokuva rajoista ja rajattomuudesta, jossa poliittinen satiiri kohtaa lämpimän huumorin.



# Itsenäisyyspäivän juhla

Odd Fellow talolla, Lasarettsv.10, Finspång

(ruskea talo vanhan sairaalan pihassa, entinen läkarvillan)

Tervehdyssanat/Välkomstord - Riitta Saapunki

Suomen tasavallan presidentti Alexander Stubbin

tervehdys ulkosuomalaisille./ President Alexander Stubbs tal till utlandsfinländare.

Finspång Suomi seuran Virkistäytyjät esittävät kansanmusiikki ohjelmistoa tanssien ja laulaen: Tämän vuoden teema on Sotalapset. /Finspångs finska förenings Virkistäytyjät framför ett folkmusikprogram med dans och sång. Årets tema är krigsbarn.

**Kahvitarjoilu, Tervetuloa!**

Yhteistyössä Finspångin kunta, Suomen kielen hallintoalue ja Finspångin Suomen-Seura

## Juhannuskeilailu

Oli kaunis kesäpäivä sunnuntaina 23/6 vuonna 2024.

Kello 14 käynnistyi Suomiseuran jokavuotinen keilakilpailu metsän siimeksessä vanhalla keilaradalla. Kokonaista 24 iloista keilaajaa osallistui läheltä ja kaukaa, jopa Helsingistä asti. Nuorin pelaaja Bianca ainoastaan 2,5 vuotta ja vanhin Eino 90v. Seura tarjosi keitettyä makkaraa leivällä ja juotavaa kaikille. Lasten kilpailu kävi tosi jännittäväksi, Nilo ja Egon joutuivat erottelulyönteihin jotta saatiin voittaja selville ja se oli viimein Egon, Louie 5v tuli kolmanneksi. Aikuisten sarjan voitti Anna Rautio ja sai täten nimensä ikuisesti kiertopalkintoon. Åke Dahlqvist toiselle sijalle ja Maria Tiainen kolmannelle. Onneksi olkoon! Ensi vuonna tavataan taas!



## Paavon jorinoita

Älänteen järven pitkillä hiekkarannoilla on omat nimetkin, Näätähiekkä, Rouskunhiekkä, Rutnikkahiekkä ja Ahmonhiekkä. Nämä rannat ovat olleet lomalaisten suosittuja retki- ja telttailupaikkoja jo 60-luvulta lähtien.

Paavo ja Birgitta kipaisivat rantahiekalle ja kopaisivat veden lämpimyyttä.  
– Ihanhan tuo on uimakelepostaa vettä, uijjaanko? Kysäisi Paavo katsoen Birgittaa joka huljutteli varpaitaan tummassa järvivedessä käärittyään farkun lahkeet ylös melkein polviin asti. Paavo laittoi merkille että tytön pohkeet olivat kauniit ja hyvämuotoiset, ei mitkään pölkkypohkeet.

– Eipä tullut uikkareita mukaan mutta mikäs mökki se tuolla niemessä, joen niskan toisella puolen on, tiedätkö kenen se on? Tyttö vastasi hieman ujosti viitaten kädellään mökin suuntaan.

– Joo, tiijämpä hyvinnii, se on tätini porukan kesämökki. Pyöränettäänkö mökin pihassa? Tuosta joen niskalta piäsöö kahloomalla yli, siinä eijjookku parjkymmentä senttiä vettä.

– Mikäpä siinä, käydään vain. Ihanan näköinen paikka, siellä saa varmaankin olla omassa rauhassa.

Rantahiekkää pitkin kävelessä Paavo kertoili kaikenlaista mitä hän näillä rannoilla oli poikasena serkkujensa kanssa harrastanut, kertoi erikoisesti siitä että hän oli serkkujensa kanssa raivannut lentopallo pelikentän harvahkoon rantametsiköön.

Joen niska tuli vastaan kuin yllättäen suuren tuuhean kakkärämännyn takaa. Paavo heitti kengät jaloistaan ja asetti ne isolle yksinäiselle kivilohkareelle joka oli kuin jättiläisen heittäjä kivimöhkäle matalassa rantavedessä.

Joen niskan ylitettyään he nousivat rannalle aivan niemen kärjessä ja jatkoivat kapeaa polkua mökin pihaan asti. Molemmat istahtivat kuin äänettömästi käskystä mökin leveälle pilareitten tukemalle kuistille.

Pienen äänettömän hetken jälkeen Paavo kääntyi mielijuohteesta tytön puoleen ja kysyi,

– Haluatko käävä sisällä? Tiijjän missä avvain on jemmassa.

– Mikä siinä käydään vain, Birgitta vastasi hieman ujosti, katsellen joelle päin.

Avain löytyi tutusta paikasta ja lukko aukesi loksauttaen.

Birgitta seisahtui tuvan nurkassa olevan punatiilistä muuratun takan eteen ja sanoi,

– Ai että kun on erikoinen takka, tuollaista en ole koskaan nähnyt!

Samantien tyttö hyppäsi makuualkovin sänkyyn loikoilemaan ja jatkoi,

– Tule sinäkin tänne niin jutellaan mukavia, hymyillen niin että suupielet venyivät korviin asti.

Paavo kömpi sänkyyn melkein Birgitan vierelle, kääntyi kyljelleen tyttöä päin nojaten kämmen poskella kynärpäähänsä ja tutki tytön kasvoja ja piirteitä.

Tytön kasvot olivat kuin jostain sadusta otettu, söpö nenä ja intensiiviset siniset silmät.

Paavo tunsi ihastuksen nousevan mielessään, tyttö oli jotenkin salaperäisen oloinen, ei mitenkään suulas mutta ei kai kukaan ensitapaamisen aikana hölöttele kuin papukaija sitä sun tätä.

– Kerro itsestäsi, tyttö uteli, napittaen Paavoja ruskeilla silmillään hymyillen.

– Misteehän minä alottasin, hmm..niinku sanon tuossa aekasemmin jotta Ruotsiin läksin veljpojien hookuttelemana, työhommien perrään sinne, ku muutakaa hommoo ee intin jälkeeseen tiältä löötynnä.

– Milloin sinä tulet sieltä takaisin tänne Suomeen, tyttö keskeytti Paavon jutustelun.

– Sua nyt nähä millonka siellä tulloo ikävä kotmuahan, aenae parj vuotta männöö ennenku suap tuohta kassaan niimpaljo että piäsöö alakuun tällä puolen rapakkoo.

– Eikö sinulla ole yhtään ikävä tänne kotiin, tyttö jatkoi kyselyään, siirtyen hieman lähemmäksi Paavoja.

Paavosta tuntui kuin olisi ollut jonkinlaista sähköä heidän välillään, Birgitta oli alkanut sulaa jotenkin ja kovan oloinen näkymätön muuri oli väistymässä.

– Aenahan se on koti-ikävä tuolla suuressa muulessa, mutta pakko tässä on nyt olla siellä Svea mamman mualla. Äet ja Isä-Ville pärjee kuta kuinnii, aenahii toestaeseks.

Pienen tauon jälkeen Paavo jatkoi jutusteluaan,

Meenoovat lehmättii hävittee lähivuosina ku raskaaks tulloo kahestaa kantturoehin hoeto. Talavet assuuvat Harsmäen mökissä ja kesällä sitte Myllyllä. Kasvimuata äet pittää ja isä kalastelloo ja millonpaha mitäkii kähni konneihesa kansa. Tahikka sitte ammuskelloo tussarillaan pilikkaan.

– Ammuskelee pilikkaan, millaisella aseella? Tyttö tokaisi kysyvästi ja räpähti istumaan sängyssä.

– Jonnii sortin pienoskivvääri se kait on. Minua ee ammuskelut kiinnosta, saen ihan tarpeeksen pyssylöesta intissä, vastasi Paavo tarkastellen tytön ilmeitä, tuntui siltä että tytön pääkopassa pyöri kaikenlaisia ajatuksia.

– Kuules nyt minun täytyy lähteä kotia päin, muori varmaan jo ihmettelee että minne asti olen pyöräillyt, vietkö minut takaisin polkupyörälle?

– Jo vain se homma käypi meiltä, sanoi Lappalainenkin kun kylälle tyttöään vei.

# ELONKORJUU



## JUHLAT



**14/9 klo 15-17**

**Myytävänä: Syksyn satoa, piirakoita, leivonnaisia, käsitöitä, arpoja**

**Kahviosta lihakeittoa, kahvia ja omenakakkua**

**Pihalla kolmiottelu:**

**Hevosenkengänheittoa, tikanheittoa ja kettinginheittoa. Kolme parasta palkitaan!**

**Klo 17-22 jatkamme karaoken merkeissä**

**Tule viettämään syyskuista lauantaita kansamme!**

**TERVETULOA!**



**HEI KAIKKI KÄSITYÖ YSTÄVÄT!**

**TULE MUKAAN "GARNBACKEN" LANKAPUOTIIN.**

**LÄHTÖ SEURALTA 16/9 KLO 10.00**

**LISÄTIETOA ARJALTA 070-294 30 72**







## **Tulkaa mukaan keilaamaan!**

**Lauantaina 5 /10 alkaen klo 14  
on Kägelhallen varattu  
ainoastaan Suomiseuralle.**

**Tervetuloa pelaamaan  
ilmaiseksi.**

**Tilaisuuden jälkeen tarjoamme  
toppakahvit seuralla!**



# ISÄNPÄIVÄILLALLINEN

**9/11 KLO 18-23**

**Hinta 150kr, sisältää ruoan ja lasin viiniä**

**Virkistysjaoston naiset vastaavat tarjoilusta ja viihdyttävät yllätyksillä**

**Paikkavaraus viimeistään 5/11**

**Sirkalle 070 111 27 71 tai Eijalle 070 558 06 96**

**TERVETULOA!**

\*\*\*\*\*

Isä otti pikku Pekan mukaan mennessään ostamaan uutta autoa.

– Ostetaan Lada, Pekka ehdotti.

– Eikä osteta! Lada ei ole mikään auto, isä sanoi ja osti komean Mersun.

Ajaessaan autoliikkeen pihasta kadulle isä kysyi Pekalta:

– Tuleeko sieltä autoa?

– Ei tule, Pekka huikkasi.

Isä kaasutti kadulle ja samalla rysähti Lada Mersun kylkeen.





## ***JOULUMYYJÄISET PIRTILLÄ SU 1/12 klo 11-13***

***Tule tekemään hankintoja, esim. joulupöytään  
laatikoita, karjalanpiirakoita, leivonnaisia,  
käsitöitä, arpoja ja muuta mukavaa.***

***Kahviosta tarjolla riisipuuroa ja  
sekahedelmäsoppaa, sekä jouluiset  
torttukahvit!***

\*\*\*\*\*

## ***JOULUPÖYTÄ ja PIKKUJOULU***

***Pirtillä La 14/12 klo 18-23***

***Sitova pöytävaraus viim. 10/12 Sirkalle 070 1112771 tai  
Eijalle 070 5580696 tai Pirtin seinällä olevaan listaan.  
Huom! 30 ensimmäistä pääsee mukaan - Hinta 300 kr***

***Joulupukkikin on tilattu***

***Tervetuloa !***



# Finspångin Suomi-seura/Finspångs Finska-förening

Vallonvägen 20, 612 30 Finspång

Sähköposti: [finspong@suomi-seura.se](mailto:finspong@suomi-seura.se)

Kotisivu: [www.suomi-seura.se](http://www.suomi-seura.se)



## SEURALLA TAPAHTUU:

- ❖ **Arkipäivisin** aamusta 2 kertaa viikossa voit liittyä korttiporukkaan tai ihan muuten vaan käydä juttusilla.  
**På vardagarna** (förmiddag 2 ggr/v) spelas det kort i föreningslokalen.
- ❖ **Maanantaisin** klo. 10 voi näperrellä käsitöitä. Sen jälkeen klo. 12 voima- ja tasapainojumppaa. Sekä klo 18 Qigong/FalunDafa, (ruotsinkielinen ohjaus)  
**Måndagar kl. 10 ägnar vi oss åt handarbete.**  
*Efter det kl. 12 styrke- och balansgympa. Samt kl. 18 Qigong/Falun DAFA*
- ❖ **Torstaisin** klo.10–12 kokoontuu Eläkeläiskerho. Pidetään opintokerhoa ja jutellaan ajankohtaisista asioista.  
Lisätietoja: Sirkka Soininen puh. 070-111 27 71  
**Torsdagar kl. 10-12 samlas pensionärerna.**  
*Mer information: Sirkka Soininen tel. 070-111 27 71*

### Syyskauden tapahtumat:

-Keilailu, Kägelhallen	5/10 klo 14
-Elonkorjuujuhlat	14/9 klo 15-17
-Retki ”Garnbacken” lankapuotiin	16/9 klo 10
-Elokuva ”Mielsä pahoittajan rakkaustarina” esitetään Kulttuuritalolla	25/9 klo 19
-Isänpäivä illallinen	9/11 klo 18-23
-Joulumyyjäiset	1/12 klo 11-13
-Itsenäisyyspäiväjuhla Odd Fellow talolla	6/12 klo 18
-Elokuva ”Ohjus” Kulttuuritalolla	11/12 klo 19
-Joulupöytä ja pikkujoulu	14/12 klo 18-23

### Huomio Huomio!

Käykää ihmeessä seuramme [Facebook](https://www.facebook.com/finspangsuomi)- ja kotisivulla [www.suomi-seura.se](http://www.suomi-seura.se)

Sieltä löytyvät aina ajankohtaiset tapahtumat seuran puitteissa. Kerromme myös menneistä meiningeistä kuvien kera.

Kotisivu sisältää vieraskirjan mihin toivomme saavamme kehuja, kritiikkiä, ideoita, terveisiä tai vaikkapa *vilkas vitsi*.

### Tervetuloa!!

Toimintaamme tukee:



Suomi-Seura  
Finland-Samfundet  
Finland Society